**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 44 (1957)

**Heft:** 7: Einfamilienhäuser

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

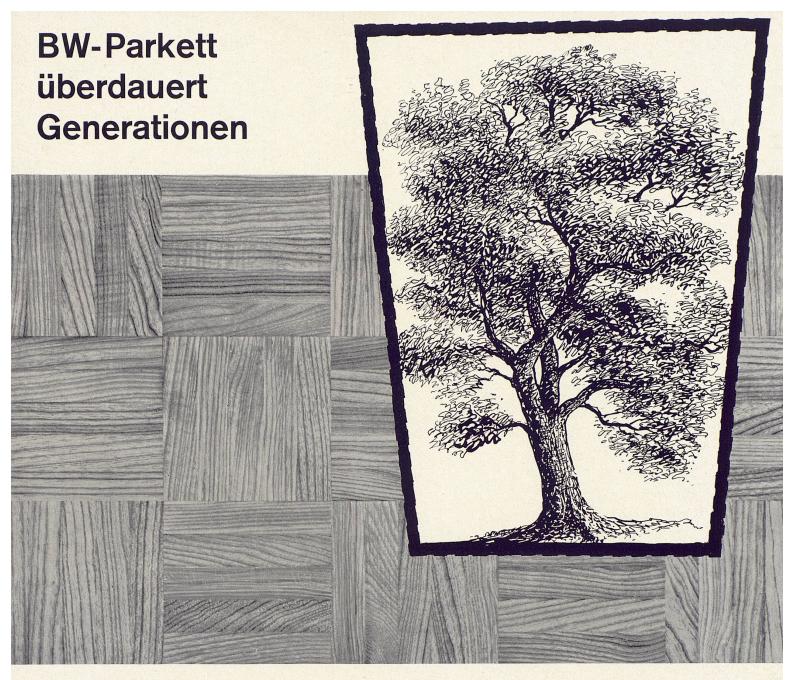
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





MOSAIK AUS HOLZ

Wohnlich und warm

Dauerhaft und preiswert

Von natürlicher Schönheit

Leicht zu pflegen

## BAUWERK AG

Modernste und führende Parkettfabrik der Schweiz St. Margrethen SG - Telephon (071) 73733 Menschen-Generationen kommen und gehen, bis ein gutausgewachsener Baum seinen mächtigen, gesunden Stamm mit der weitausragenden Krone aufgebaut hat. Mehr als 300 Jahre dauert bei gewissen Bäumen das Wachstum. Jahrring schließt sich um Jahrring und immer härter wird das Holz des Stammes.

Was derart langsam reift und draußen in Sturm und Sonnenschein wächst, muß auch beständig und dauerhaft sein. Werden diese Riesen dann einmal gefällt, um das edle Holz zu nutzen, leben sie noch während vieler Generationen weiter. Das erklärt die erstaunliche Dauerhaftigkeit des fugenlosen BW-Mosaik-Parkettbodens, der aus den verschiedensten Harthölzern hergestellt wird. Wird eine Stelle zufällig einmal beschädigt, so lassen sich leicht einzelne Klötzchen auswechseln. Darüber hinaus kann ein BW-Parkettboden nach jahrzehntelangem Gebrauch geschliffen werden, so daß Sie sich wieder wie an einem neuen Parkett erfreuen können.

BW-Parkett - für neuzeitliches Bauen und behagliches Wohnen

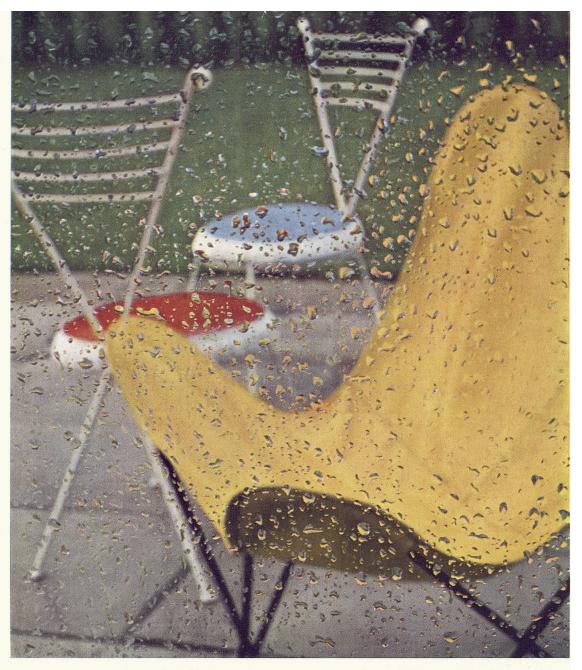
		۱۸/		
				1
		-		
1			1	)
	1			
		66		

Sandan	Sin	mir	aratic	und	unverhindlich	Ihron	ausführlichen	BW Drock	2011

Name:

Adresse:

In Couvert mit 5 Rp. frankiert offen senden an: Bauwerk AG, St. Margrethen SG

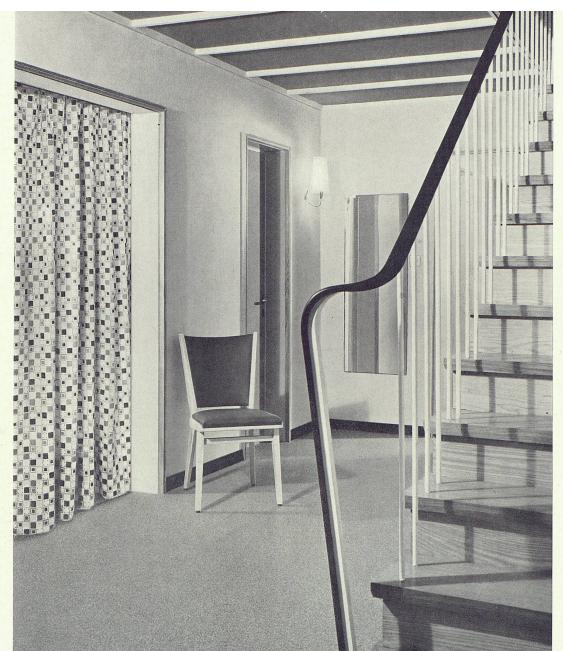


Gartenstühle mit Stamoid-Bezug von A. Halder, Killwangen AG

# Die vergessenen Gartenstühle

Drei Ferienwochen lang standen sie verloren im Garten. Drei Wochen des Regensommers 1956. Regengüsse, Sonne und wieder Regengüsse haben ihnen nichts angetan — die Überzüge sind aus Stamoid. Das ist das Schöne an Stamoid: Es verträgt Nässe, Kälte und Wärme. Das Wasser perlt ab, die Farben bluten nicht aus, welken nicht. Hinzu kommt: Stamoid ist alterungsbeständig, reissfest, ungemein widerstandsfähig gegen Knickung und Bruch. Es lässt sich abwaschen; fast alle Flecken bringt man mit Wasser und Seife mühelos weg. Verlockend ist die Auswahl an Farben, Narben und modernen Strukturen. Wünschen Sie die Kollektion? \* Stamm & Co., Eglisau, Schweiz. Telefon 051 / 96 32 22





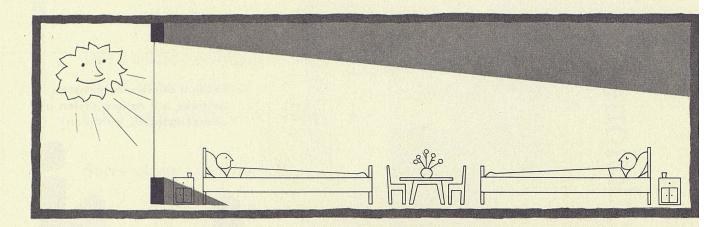
Wandund Decken-Stamoid

Durchscheinendes Vorhang-Stamoid

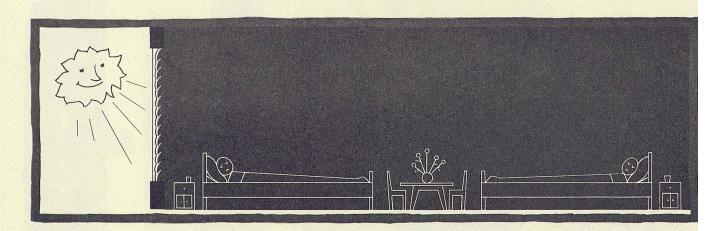
Polster-Stamoid

Muster aus unserer Kollektion für Wand-Stamoid.





### Licht oder Dunkelheit nach Belieben



## mit Luxaflex Jalousien



Lamellenstoren aus LUXAFLEX werden nur von führenden schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie die ausführliche, illustrierte Gratisbroschüre mit Bezugsquellenliste.

Ueberall, wo der Lichteinfall reguliert werden muss, ist Luxaflex die ideale Lösung. Der fortschrittliche Architekt wählt deshalb Luxaflex Aluminium-Lamellen, wenn er auf richtige Lichtverteilung in seinen Schöpfungen Wert legt. Auch bei vollem Tageslicht kann ein Zimmer in angenehmes Dunkel gehüllt werden durch die einzigartigen und patentierten, elastischen Luxaflex Lamellen. Tatsächlich, Luxaflex reguliert Licht und Dunkelheit. Luxaflex Jalousien werden aus unverwüstlichem Material hergestellt und benötigen ein Minimum an Pflege, so dass die Anschaftungskosten sozusagen die einzigen Ausgaben sind.

## **Aluminium-Jalousien**

Nur Luxaflex bietet Ihnen diese Vorteile: Elastische Aluminium Lamellen mit einem Lacküberzug, der weder abblättert noch bricht;

abwaschbare, farbechte Plastik-Stegbänder, die sich nicht dehnen und die nicht verblassen;

einzigartiger Zugmechanismus der stets tadellos funktioniert.

HUNTER DOUGLAS HOLLAND, BRIEFADRESSE FÜR DIE SCHWEIZ: DUFOURSTRASSE 31, ZÜRICH

# ernste Konstruktionen mode

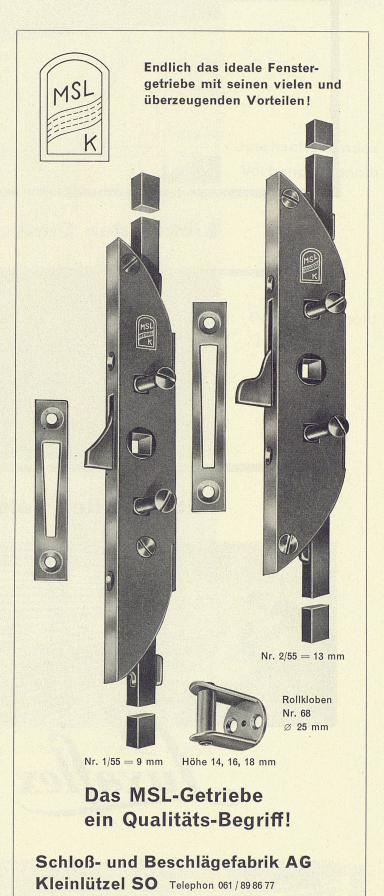


Man spricht sehr wenig über das W.C.
Und das ist der Grund, weshalb
die Wahl oft unbefriedigend ausfällt.
Wir befassen uns
eingehend mit allen
Neukonstruktionen und bieten
dadurch dem Bauherrn Gewähr,
zweckmässig gewählt zu haben.

von

# TROESCH

BERN Effingerstr. 10, Tel. 031 / 2 21 51 ZÜRICH Ausstellungstr. 80, Tel. 051 / 42 22 77 BASEL Steinentorstr. 26, Tel. 061 / 24 58 60



Verkauf durch den Fachhandel

Die vollkommenen Waschautomaten für jeden Haushalt

Schweizer Qualität

# Schulthess 4+6



Die beste Referenz:
über 20000 SchulthessAutomaten im Betrieb
... und nur
zufriedene Kunden!

Die grosse Nachfrage nach den beiden Waschautomaten Schulthess 4+6 mit Trommelinhalt 4 resp. 6 kg ist ein Beweis für ihre Qualität und Leistung.

Qualität und Leistung dieser Automaten aber stützen sich auf Erfahrung. Als erste schweizerische Spezialfabrik der Wäschereimaschinenbranche begann die Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG. bereits vor 9 Jahren mit dem Bau von Waschautomaten. Sie besitzt somit auf diesem Gebiet die grössten Erfahrungen.

## MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

#### Büros und Demonstrationslokale:

 Zürich
 Stockerstrasse 57
 Tel. 051/27 44 50

 Bern
 Aarbergergasse 29
 Tel. 031/3 03 21

 Lausanne
 16, Av. du Simplon
 Tel. 021/26 21 24

 Neuenburg
 9, Rue des Epancheurs
 Tel. 038/587 66

 Chur
 Bahnhofstrasse 9
 Tel. 081/208 22

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Wir sind in der Lage, Ihnen diese Automaten jederzeit und überlall in der Schweiz vorzuführen.





Werkbankbeläge Lagertische



Schreibtische Büromöbel Küchenmöbel



Schaltertische Fenstersimse Verkaufstische usw.

Das einzigartige Material, das beim Bau von Möbeln aller Art, im Innenausbau moderner Räume usw. völlig neue, überraschende Lösungen ermöglicht. 9 verschiedene Farben, warm, isolierend wie Holz, hart, äußerst strapazierfähig, farbbeständig, rißfest, verarbeitbar wie Holz

Verkauf und Lieferung durch die GROSSISTEN:

Zürich:

Ostag AG, Zimmerlistraße 6 Eugen Martin, Müllerstraße 47

Rüschlikon:

Honegger & Cie., Alte Landstraße 77

Solothurn:

Paul Marti, Luzernerstraße, b. Stuag

Luzern:

K. Herzog-Elmiger AG, Bruchmattstraße 12

Lausanne:

W. Leuba S. A., 4 rue Côtes-Monbenon

Genf:

Bois et Matériaux de construction S. A., Nouvelle Société, 3 rue Scie

Fabrikant:

Urphen AG • Flüelen





Zentralheizung und Warmwasserbereitung sind im HOVAL-THERM-Kessel in einem Apparat vereinigt. Platzersparnis, moderne und gefällige Form, einfache Montage und Bedienung sowie hohe Wirtschaftlichkeit sind die Vorteile, die dadurch erreicht werden.

Darüber hinaus löst aber der HOVALTHERM-Kessel ein hochaktuelles Problem: die unbeschränkte Warmwasserquelle zu niedrigsten Kosten. Weil der Boiler stündlich ein Mehrfaches seines effektiven Inhaltes zu liefern vermag, wird es auch am Waschtag nicht mehr vorkommen, daß kein oder zuwenig Warmwasser da ist.

Verlangen Sie Referenzen und Unterlagen oder eine kostenlose Besprechung mit einem unserer Techniker.



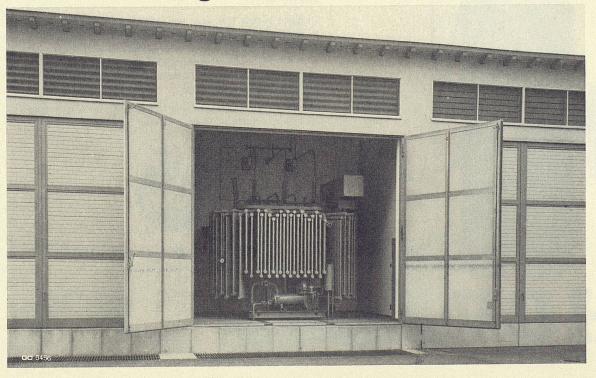
Ing. G. Herzog & Co. Feldmeilen

Telephon (051) 928282

EUNALTEE



# GC Tore für Transformatoren-Anlage Geilinger & Co. Winterthur



# Siegfried Keller & Co., führend im Betonschutz!





#### KR

# «Für Trinkwasseranlagen nur Afracel»

Der Fachmann weiss, dass für den Schutz von Beton und Eisen in Trinkwasserreservoirs, -Leitungen usw. nur teer- und phenolfreie Anstriche in Frage kommen, die weder Geschmack noch Geruch abgeben. Er wählt dafür Afracel, welches gegenüber gewöhnlichen Bitumenlacken folgende Vorteile bietet:

#### 1. Einfacher:

Während mit den üblichen Bitumenlacken 2-3 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit Afracel in einmaligem Auftrag die gleiche oder grössere Schichtstärke.

#### 2. Schneller:

Durch Einsparen von Arbeitsgängen gewinnen Sie Zeit und können dem modernen Bautempo besser Rechnung tragen, indem Sie gleichzeitig höchsten Ansprüchen in Bezug auf dauernde Schutzwirkung genügen.

#### 3. Wirtschaftlicher:

Der kostenmässig ins Gewicht fallende Faktor Arbeitskraft wird durch die Reduktion der Arbeitsgänge wesentlich vermindert, was den Afracel-Schutzanstrich verbilligt.

Afracel widersteht ausgezeichnet den Witterungseinflüssen, Industriegasen und -dämpfen usw. Daher verwendet der Fachmann Afracel auch für den Schutz von Kranen, Druckleitungen und anderen Eisenkonstruktionen, besonders wenn er noch einen hellen Deckanstrich vorsieht. Afracel ist auch für die Errichtung von Dampfsperren auf porösem Untergrund das geeignete Produkt.

Afracel-Express ist ein dünnflüssiger Spezial-Bitumenlack. Er zeichnet sich aus durch die ausserordentlich kurze Trocknungs-

zeit von nur 15-20 Minuten. Afracel-Express findet daher ausgedehnte Verwendung in zahlreichen Industriezweigen als Werk- und Ablieferungsanstrich im Tauchverfahren.

Afracel und Afracel-Express gehören in die Reihe der neuen Schutzanstriche der Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen. Die Afra-Schutzanstriche sind qualitativ und wirtschaftlich Spitzenprodukte auf dem Gebiet des Korrosions- und Bautenschutzes.

Die Afra-Schutzanstriche sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung und modernster wissenschaftlicher Forschung.

## Afra-Schutzanstriche

 Schwarze Schutzanstriche und -Beläge für Beton und Eisen unter der Erde und unter Wasser:

Afratar, Afratar-Fluid

Afracel, Afracel-Fluid, Afracel-Express

**Afraplast** 

Afrasilo

2. Farbige Schutzanstriche für Eisenkonstruktionen im Freien:

**Aframica** 

Aframica-Armor

Aframica-Bleimennige

3. Farbige Schutzanstriche für Beton und Eisen gegen chemische Beanspruchung:

Afratop-Standard

Afratop-spezial SP

Afragum

4. Farbloser Schutzanstrich für Beton, Kunststein usw. gegen Witterungseinflüsse:

Afralan-S

Die Afra-Produkte sind durch den Fachhandel lieferbar.

Die Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen, führend für Bautenschutz, bürgt wie für alle anderen Erzeugnisse auch für die Güte ihrer AFRA-SCHUTZANSTRICHE

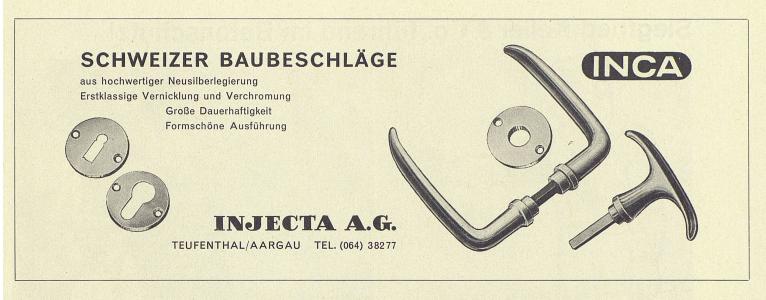














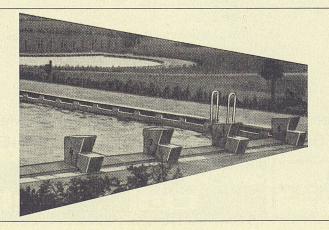
OFA 6525

# Zentralheizungsfabrik

# Berchtold & Co.

Thalwil Telephon 051/92 05 01

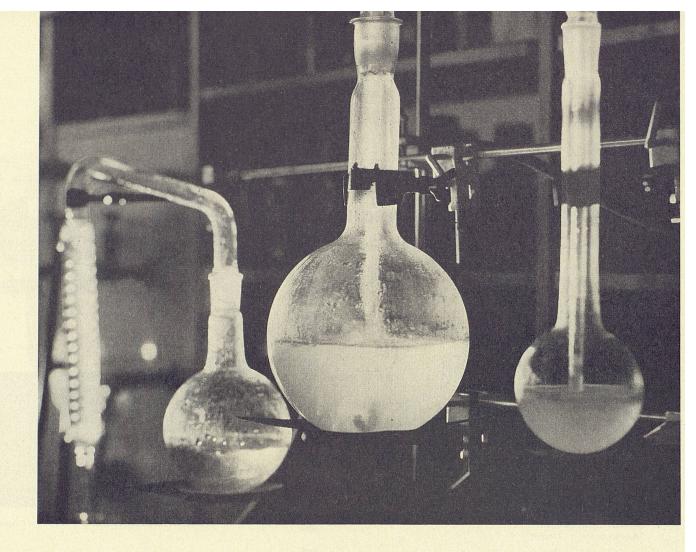




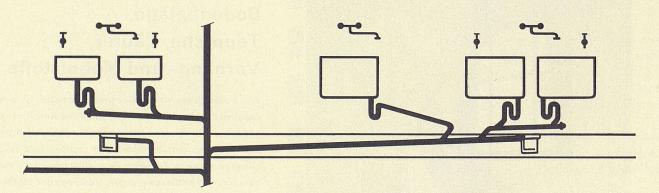


Der farbige Schutz- und Zieranstrich für Schwimmbäder und Planschbecken.

KASPAR WINKLER + CO. ZÜRICH BERN LAUSANNE



## Korrosionsfeste Labor-Abläufe sind unsere Stärke



Die Ablauf-Installationen im Milchtechnischen Institut der ETH umfassen in 7 Ablaufsträngen ein Rohrnetz von über 400 m Länge. Den Leitungen sind angeschlossen: Rund 40 Ausgussbecken und Tröge, 3 Spültische und 15 Bodenabläufe. Wieviel verheerendes Unheil könnten hier gefrässige Chemikalien, vagabundierende Ströme und Ablagerungen stiften! Das ganze weitverzweigte Netz müsste, als Folge der Korrosion, nach kurzen Jahren herauspraktiziert und ersetzt werden. Dieses Unglück wird hier nicht eintreten. Nach gründlichem Studium der Verhältnisse entschied sich unser Kunde für Kunststoff-Rohre aus Hart-PVC. Hart-PVC-Rohre trotzen fast allen Chemikalien. Ihre spiegelglatte Innenwandung vermindert die Gefahr von Ablagerungen und sichert widerstandslosen Abfluss

Hart-PVC ist zudem viel leichter als die üblichen Materialien, es lässt sich gut verarbeiten.

Wir sind spezialisiert auf Kunstoff-Installationen. Die jahrelange Arbeit auf diesem Spezialgebiet hat uns die unumgängliche Erfahrung gebracht. Die Wahl des richtigen Materials und die Technik der Verarbeitung liegen bei uns in sicherer Hand. Unsere Spezialisten stehen für die gesamte sanitäre Planung zu Ihrer Verfügung. Rufen Sie uns — die Vorstudien sind für Sie unverbindlich.

Schmid + Wild AG Nachfolger Wild & Co. Sanitäre Anlagen Forchstr. 30 Zürich 8 Tel. (051) 24 47 08

Für sanitäre Anlagen:



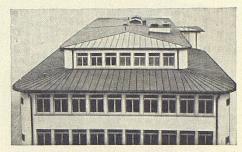
SCHMID+WILD AG



SPENGLER-SANITÄR-DACHDECKER

#### GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

ZEUGHAUSSTRASSE 43 TELEPHON (051) 23 07 36



Spenglerarbeit: Blechdach (Kupfer)



Sanitäre Installationen: Toilettenanlage im Zimmer

Unser Grundsatz:

Zuverlässige Arbeit bei vorteilhaften Preisen



Dachdeckerarbeit: Ausschnitt aus einem Ziegeldach



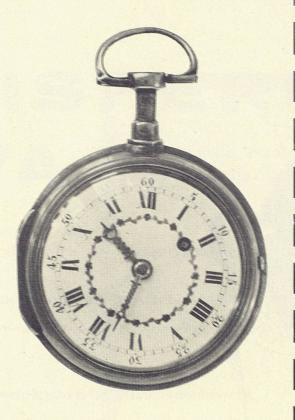
# Bodenbeläge, Teppiche, Läufer, Vorhang- und Möbelstoffe

Wir bieten Ihnen eine umfassende Auswahl. Unsere Lager sind enorm und allen Wünschen und Ansprüchen gewachsen. Sie finden bei uns nicht nur Orientteppiche aller Provenienzen; Sie finden sehr schöne und sehr günstige moderne Teppiche, Spannteppiche, dazu die passenden Wandbespannungen, Vorhänge und Möbelstoffe. Von der schwersten, unverwüstlichen Qualität bis zum leichten, farbenfreudigen Gewebe ist alles buchstäblich griffbereit.

Wir können in jedem Fall einen Vorschlag unterbreiten, der befriedigt und sich auf Jahre hinaus bewährt.

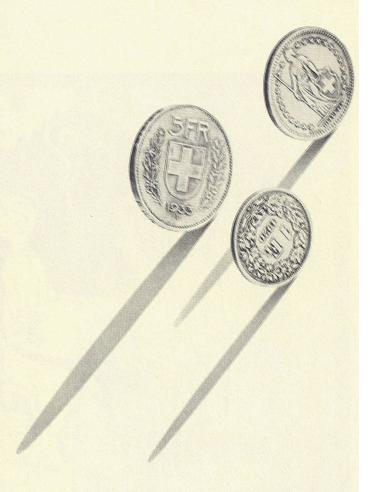


Forster & Co. Aktiengesellschaft, Zürich









## Zeit, Geld, Sorgfalt, Phantasie

wenden Sie gerne auf für schöne Dinge, mit denen Sie den Wohnraum zwischen den Wänden schmücken.

Aber was tun Sie für die Wände?

Bedenken Sie, daß die Wände es sind, die Größe und Ausmaß eines Zimmers bestimmen, die jedem Raum seine eigene Atmosphäre verleihen; sie sollen so gestaltet sein, daß Sie sich zwischen ihnen wirklich zu Hause fühlen. Dessin und Farbgebung müssen Ihrer Persönlichkeit, Ihrem Lebensgefühl entsprechen.

Bevor Sie wählen, lassen Sie sich daher die Rasch-Tapeten zeigen. In der reichen Auswahl der 6 Rasch-Kollektionen finden Sie auch die für Sie geeignete Lösung. Achten Sie jedoch stets auf den Namen Rasch.

Verkauf der Rasch-Tapeten durch die Tapeten-Fachgeschäfte VST.

Verlangen Sie die interessante Bildbroschüre «Wir leben zwischen Wänden».

Gebr. Rasch & Co., Tapetenfabrik, Bramsche bei Osnabrück



#### Spiritistische Sitzung um Mitternacht

Bei restloser Konzentration aller Beteiligten gibt der Tisch übersinnliche Zeichen, indem er hinund herrückt. Das glaubten jedenfalls viele. Das
«Tischrücken» ist aber stark aus der Mode gekommen, weil die meisten Tische mit FORMICA
belegt und daher «unempfindlich» sind. Die Kunstharz-Platte FORMICA ist ein erstaunliches Material: unverwüstlich, farbecht, unempfindlich
gegen Flüssigkeiten, mühelos blitzsauber zu
halten, hitzebeständig bis 154°. Als wichtige Errungenschaft unserer Zivilisation ist FORMICA
millionenfach in allen Erdteilen im Gebrauch: in

Küchen, Wohnräumen, Ladenlokalen, Gaststätten, Schulen, Eisenbahnen, Schiffen, Spitälern usw. Millionen Menschen erfreuen sich täglich am Anblick der attraktiven, freundlichen FORMICA-Flächen auf Tischen, Regalen, Korpussen, Buffets, Wänden usw., Millionen Stunden werden täglich an Reinigungsarbeit dank FORMICA eingespart.

Die weltbekannte FORMICA-Kunstharz-Platte, erhältlich in 58 schönen Farben und Dessins, ist unvergleichlich!

Beharren Sie auf FORMICA - es lohnt sich!

KUNSTHARZ-PLATTE



Achten Sie auf den abwaschbaren Stempel auf dem echten FORMICA, er ist für Sie eine Qualitätsgarantie!



Lieferung und Verarbeitung durch das Schreinergewerbe. Muster, Prospekt und periodisches FORMICA-Bulletin durch die offiziellen Vertreter:

BASEL: P. Matzinger, Steinenberg 5
BERN: Joh. Steimle, Rosenweg 37
GENF: Albert Dumont, 19 Bd. Helvétique
LAUSANNE/VEVEY und Fil.: Gétaz-Romang-Ecoffey S.A.
LUGANO: S.A.C.I.L., Segherie di Viganello
LUZERN: F. J. Obrist Söhne AG., Reussinsel
ZÜRICH: Aktien-Gesellschaft Ostag, Zimmerlistr. 6

Tel. (061) 22 78 45 Tel. (031) 5 64 66 Tel. (022) 36 90 33

Tel. (091) 2 25 45 Tel. (041) 2 11 02 Tel. (051) 52 61 52

# DISPERIT

Wasserabstoßende, thixotrope Dis-

Ein Produkt für

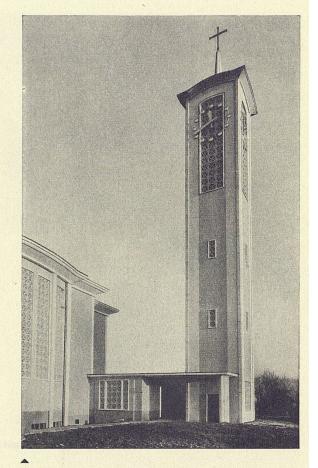
zwei verschiedene Zwecke

#### ...als dekorative Anstrichfarbe

Für Fassaden- und Innenanstriche, die eine tadellose Farbkonditionierung ermöglicht.

#### ...als wirksamer Bautenschutz

mit wasserabstoßender Wirkung. Mit DISPERIT WA gestrichene Fassaden sind viel weniger schmutzempfindlich, da die Staubpartikel aus Ruß und Schmutz sich nicht durch Wasseraufnahme des Putzes ablagern können. Auch bei schweren und langen Schlagregen bleibt ein DISPERIT WA-Anstrich ansehnlich und verändert den Farbton nicht.



DISPERIT WA-Anstrich am Kirchturm Fulenbach SO Architekten: Pfammatter & Rieger, Architekturbüro, Zürich

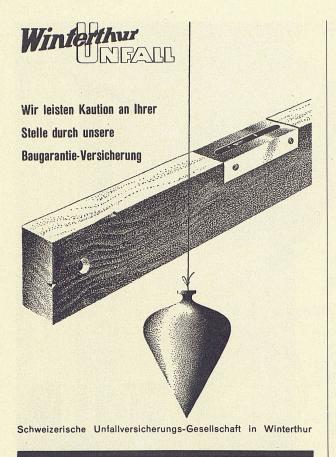
#### DURAG A.G. DÄNIKEN SO TEL. 062/61281

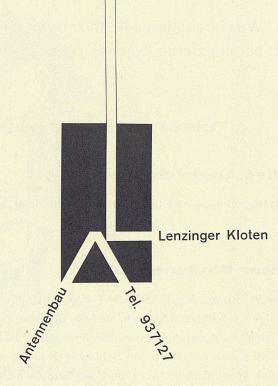
Materialverbrauch auf neuen Putz: etwa 200-250 g/m<sup>2</sup>



Kantonales Zeughaus Aarau









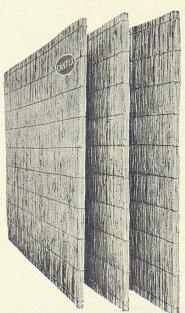
Grenzacherstraße 288, Telephon 061 32 27 96





# «CANTEX» gepreßte Schilfrohrmatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat: 200 ×150 cm

#### rein Schweizer Fabrikat

 Stärke:
 2
 2½ cm

 Gewicht:
 4,5
 6 kg pro m²

 Stärke:
 3½ 5 cm

 Gewicht:
 7,5
 9,5 kg pro m²

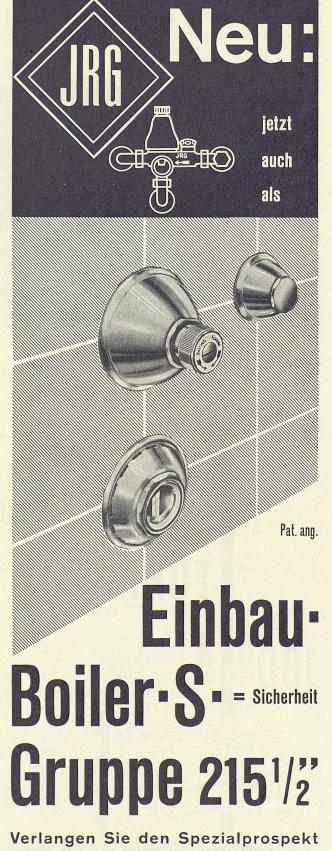
#### Verwendung:

Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Mauerwerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

Alleinfabrikanten:

## Vereinigte Schilfwebereien Zürich

das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe Stampfenbachplatz 1 Telephon (051) 28 43 63



J. + R. GUNZENHAUSER A.G. SISSACH Metallgiesserei und Armaturenfabrik Tel. (061) 85 14 71

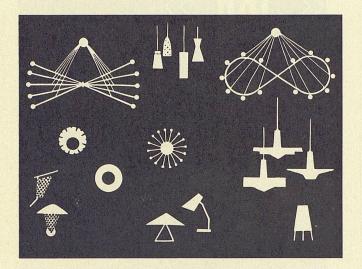


Stankiewicz-von Ernst & Cie



#### MURI-BERN

Telephon (031) 474 85



LICHT+FORM - Beleuchtungskörper für jeden Zweck: Heime, Tea-rooms, Restaurants, Schulhäuser, Büros, öffentliche Bauten und Industrie.

Der

# Türschliesser der sich bewährt hat

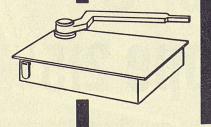
# **TORPEDO**

1800

Betriebssicher

Rasche Montage

4 Jahre Garantie auf Material- und Federbruch



Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt T3

# J.G. KIENER+WITTLIN AG BERN

EISENHANDLUNG Schauplatzgasse 23 BAUBESCHLÄGE Telefon 031 29122

#### OSKAR KOKOSCHKA

Entwürfe für die Gesamtausstattung zu

## W. A. MOZARTS ZAUBERFLÖTE

Salzburger Festspiele 1955/56

Einführung von

BERNHARD PAUMGARTNER

und mit einem Beitrag aus dem Nachlaß

von

WILHELM FURTWÄNGLER und Bemerkungen des Künstlers

17 Zeichnungen in vielfarbigem Offsetdruck, kartoniert mit farbigem Schutzumschlag sFr. 6.60

Verlag Galerie Welz, Salzburg

AUSLIEFERUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

BW-Presse, Winterthur Technikumstr. 83 und durch die Buchhandlungen

Hier ausschneiden, als Drucksache mit 5 Rp. frankiert an BW-Presse, Winterthur

#### Bestellschein

Ich/Wir bestelle(n) \_\_\_\_\_ Exemplare à Fr. 6.60

Kokoschka, Entwürfe für die Gesamtausstattung zu W. A. Mozarts Zauberflöte

(Name)

(Genaue Adresse)

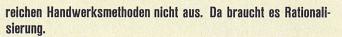


schönheit jegliche Ansprüche für alle Arten von Bauten.



FURAL Jos. Furrer Altdorf/Uri Tel. 044 / 21238 und 21618

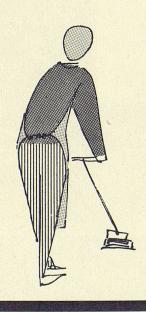
# Zur Bodenpflege in Industrieunternehmen



Zu neuen Wegen in der Bodenpflege führt die WEGA-Methode. Sie umfasst:

- 1. Eine Serie hochwirksamer Produkte, sowohl zur Pflege von bestehenden, als auch zum Versiegeln von neuen Böden.
- 2. Eine Serie von Maschinen und Geräten zum Reinigen, Wichsen und Blochen.
- 3. Einen Stab von Fachleuten für Bodenpflege, extra ausgebildet, um für jeden Boden und jeden Zweck die bestgeeignete Pflege zu bestimmen, die passenden Hilfsmittel zu wählen und zu demonstrieren.

Der WEGA-Berater kostet Sie nichts, kann Ihnen aber viel Zeit und Geld sparen helfen. Schreiben Sie uns heute noch oder läuten Sie Nr. (073) 6 07 04 an, damit ein WEGA-Spezialist für Bodenpflege Sie besucht.



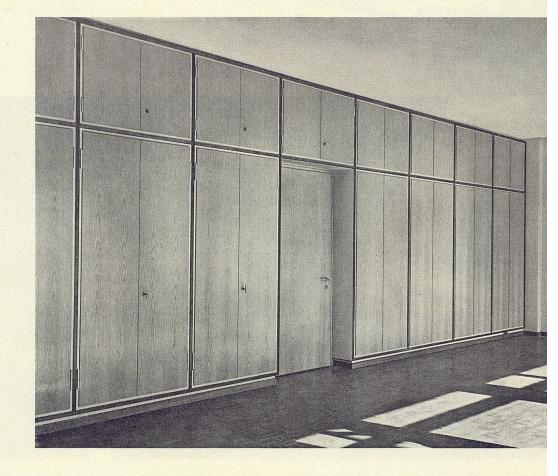
Chemische Fabrik

MÜNCHWILEN / TG A. SUTTER, Abt. für Bodenpflege



# Senkung der Selbstkosten!

Den Stäbliund Blockplatten
überlegen
und trotzdem
billiger!



 Neubau Kaufmännischer Verein Bern, Effingerstraße ▶

Schrankfront:

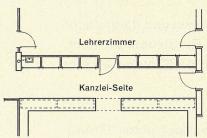
Kanzleiseite: Tavapan Esche. Lehrerzimmer: Tavapan Limba

(Rückseite).

Pläne: Röthlisberger & Michel,

Architekten, Bern.

Ausführung: Lehrwerkstätten Bern.



Tavapan

- ▶ wird heute für den gepflegten Innenausbau bevorzugt.
- ▶ ist in seiner ganzen Dicke und nach allen Richtungen gleichmäßig. Oberflächen geschliffen.
- ▶ Lieferbar mit Deckblatt: Limba, Okumé und Pappel.

Großformat:

Limba und Okumé: 440×175 und 175×440

Pappel:

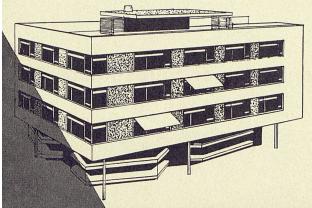
175×440

Tischler- und Sperrholzplattenfabrik AG. Tavannes Tel. (032) 9 20 21

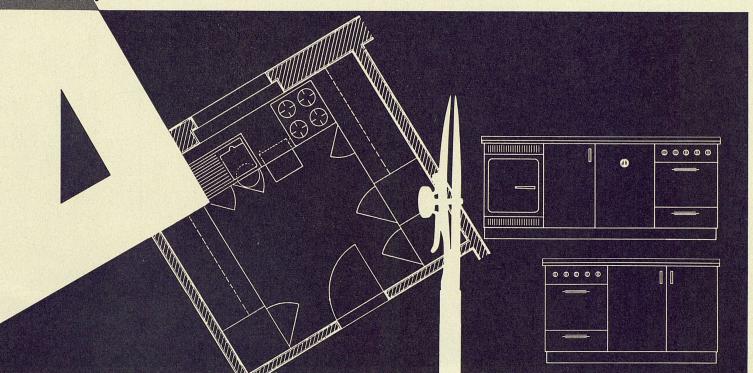


Die bevorzugte Holzspanplatte für den gepflegten Innenausbau

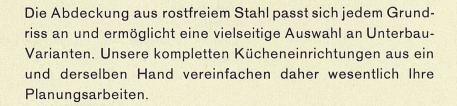
# Nicht nur die kühne Fassade...



sondern auch der rationelle Grundriss und die praktische Inneneinrichtung zeichnen den guten Architekten aus.

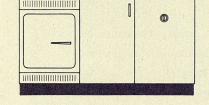


Ganz besonders die Küche soll zweckmässig und durchdacht eingerichtet sein. Dafür sind FRANKE-Küchen bekannt. Ihr organischer Aufbau nach der FRANKE-Norm erlaubt rationellstes Arbeiten.



Verlangen Sie unsere Prospekte und Kataloge oder unverbindliche Beratung und Projektierung durch unsere Fachleute. Lieferung durch den Sanitär-Grossisten oder den konzessionierten Installateur.





für moderne Küchen-Gestaltung

Metallwarenfabrik Walter Franke Aarburg/AG Tel. 062.7 41 41